السنة الاولى — العدد — ١١٩

PREMIERE ANNEE No. 119

صاحب الامتياز : الياس قوزما

بدل الاشتراك { في دمشق ٣٠٠ غرش سوري / في الخارج ٤٥٠ «

[اجرة الاعلانات : يتفق عليها مع الادارة]

ادارة الجريدة : المطبعة التجارية (سوق الحميديه)

عنوان الرسائل والتلغرافات «العمران دمشق»

صندوق البريد نمرو (١١٠)

# العمران
صحيفة يومية جامعة

AL-OUMRAN
Journal Quotidien Universel
*Propriétaire : ELIE COZMA*
ABONNEMENTS
Damas. P. S. 300
Etranger, P. S. 450 90 fr.

Bureau du Journal
Imprimerie Commerciale
Rue Hamidiéh
Adress AL—OUMRAN Damas
B P No. 110

دمشق الاربعاء في (٢٠) نيسان سنة ١٩٢١ و (١٢) شعبان سنة ١٣٣٩

Damas Mercredi 20 Avril 1921

## شقيقان وان فرقتهما المصلحة

ما كاد خبر استقلال لبنان الكبير يتصل باسماع السوريين حتى قام بعضهم مستنكرا اعمال بينة وحقهم ان لا يفعلوا اذ لا لوم ولا تثريب على شعب يسعى في خيره ومصلحته وان اقدم على غير ذلك عده المفكرون من الساذجين وفي لبنان مفكرون عديدون علمتهم التجارب والاجن ان لا يصغوا الى صوت مصلحة بلادهم قبل السعي في منفعة بلاد غيرهم ولا اظن ان عقلاء السوريين ينكرون عليهم ذلك السعي وهذا الاجتهاد

يرغب السوريون في الوحدة السورية وحقهم ان يطلبوا ذلك بما اعطاهم الله من قوة وحجة وبرهان لانهم يسعون لخير بلادهم ومن يذم الذي يسعى لخير بلاده ولا يكون من الملومين ؟ ...

لا ننكر ان السماء الواحدة تظلل المنطقتين الشقيقتين ويروي ظماهما ماء واحد وتعبران عن افكارهما بلغة واحدة وكان اللبنانيون ولم يزالوا في حلت رحالهم رافعي علمها وناشري لواء تقدمها ولم تكن اللغة لتجمع دائما سياسة وادارة بين الامصار العديدة ولم تمنع اللغة الانكليزية الاميركيين في الولايات المتحدة من النزوع الى استقلالهم عن انكلترا وهم انكليزيو المحتد والمنبت والعادات والاخلاق ولم تمنع اللغة الهولاندية البوير من تاسيس دولة هولاندا الاوروبية وتجمع الفريقين لغة واحده وعصر واحد واب واحد كذلك لم تمنع اللغة الايرلانديين من القيام في وجه بريطانيا العظمى وسعيهم ليس فقط بالطرق السلميه بل بالثورات وايقاد الحرائق والفتك باخوانهم الانكليز طلبا لانفصالهم عنهم واستقلالا لحكومتهم .

للسياسة مواقف تغير وجه البسيطة وللحوادث نتائج تفصل الاخ عن اخيه والابن عن ابيه مع ابيه مع محافظة كل واحد منهما على صلات القرابة والرابطة العائليه .

لم يشأ اللبنانيون الانفصال عن سوريا بغضا بها بل لان منفعتهم تدعوهم الى ذلك وما المنفعة الا ابنة السياسة وعلام يستنكر السوريون انسلاخ لبنان عنهم ادارة وسياسة وقد انسلخت عن سوريا من قبله فلسطين وهي قطعة من سوريا يتكلم ابناؤها العربية ويتبعون ذات العادات التى يتبعها اخوانهم في داخلية سوريا ؟

ردوا فلسطين الى سوريا ليرجع لبنان اليها وفلسطين جزء من اجزاء سوريا منذ كونتها الخارطة الجغرافية في بطن المواقع الطبيعية بخلاف لبنان الذي كان مدة طويلة منفردا عن سوريا بادارته وامتيازاته .

اما ما يطلبه اخواننا السوريون من رد الاراضي التى ضمت اخيرا الى لبنان فكونت لبنان الكبير فقد دخلت في حوزة لبنان منذ عهد بعيد ينيف عن التسعمائة سنة وقضت السياسة بعد ئذ بفصلها عنه فضلا عن انها فينيقية الاصل ولا عجب اذا اعاد التاريخ نفسه ومتى خولت السياسة استغناء سكان مصر وفلسطين في مصير امورهم لا يتقاعس اللبنانيون عن اتباع هذه الطريقة

وعلى كل اذا انفصل لبنان الكبير عن سوريا ادارة لا اقتصادا فهو لا ينفصل عنها قلبا وصداقة وحسن معاملة في سكانها الا اخوان يجهد كل منهما في عمران بلاده وتقدمها ونجاحها .

## شكوى الرابعة

اكل من امسك القلم في قطرنا اصبح يعد في الادباء واصبح لا يحترف حرفة سوى التدبيج والتحرير ، حتى اذا حق حظه وعثر جده قال الناس يا للاديب ما اشقاه طالبا للرزق من شق تلك القصبة ويا للادب من حرفة كاسدة

وارحمتا للادب !!! انه اصبح كالمجنون يتبعه قطيع من الصبيه الساخرين يود لو تهبط عليهم نيران عاد وثمود فتريحه من جلبتهم وصياحهم ولقد اعجزه امرهم وهم يتشبثون باهدابه ويقفون على بابه فاعطاهم قصبة يلتمسون الرزق من شقها ولو عقل لاعطاهم محراثا يستدرون منه كرم الارض وما كانت لتبخل عليهم بما يطلبون

وارحمتا لهم ... انهم يشقون ... يشتغلون بالخيال ! ويعيشون بالخيال ! ويكافأون بالخيال (لان الجزاء من جنس العمل ؟) ثم ينادون بشقائهم لان العالم لم يفرغ كنوزه في جيوبهم ولم يلق اليهم قسمة القوى العامل كان ناموس تنازع البقاء في عرف هولاء الادعياء حكومة خفيفة تسير على سياسة الارخاء كما لافواه الناعبين .

ولقد اخطأوا خطأ عظيما في تعريف الادب والادباء فعندهم ان من يكتب اديب ، ومن ينظم اديب ، وشيئا من انسجام العبارة بلاغة ، وقليلا من جودة التعبير نبوغ ، ومنجم العلم ، ومكنز الثروة (في غير هذا الوطن الجحود ...)

وعندي ان اللغة غير ذلك . هي واسطة لاظهار الادب والعلم فحسب . وما كنت احسب انها واسطة النبوغ لولا اننا نتكلم لغة غير لغتنا الاصلية تكاد لا تشبهها الا من حيث الحروف . فمن تضلع من اللغة العربية ، سواء كان عربيا او عجميا حق له ان يعد نابغة في انه اتقن لغة هي اوسع اللغات اشتقاقا وافصحها لفظا وابلغها تركيبا . ولا يعاني ابناء امة في درس لغتهم ما يعاني ابناء الامة العربية للاسباب المتقدمة ، حتى انهم لا يكادون ان لا يجدوا متسعا من العمر لغير اتقانها . فبين هم يكدحون في درس الفصول الاولى من لغتهم يكون ، ابناء اللغات الاخرى قد اجتازوا ذلك الشوط وتفرغ طلاب الادب منهم لتحصيل الادب والتبريز فيه . اذن ليس فينا الا بعض الشعراء ممن يطلق عليه اسم (اديب ، فاديبنا اديب لغة اذا لا يمسه الادب الا من جانب واحد او اديب تنوء ذه جودة اللغة فلم يحط بالادب من جميع جوانبه لا يكاد ابناء العربية يفرغون من درس لغتهم حتى ينصبون

(تتمة المقال في الصفحة الرابعة)



## دموع الصباح

### معارضة عربي لافرنجي

نقلت جريدة العمران الغراء عن جريدة دير القمر الزاهرة تعريبا لقصيدة افرنسية للشاعر الكبير (سللي سيدوم) معناها تعاسة الانفس وسعاده الاجسام ولما كان لكل شعوره وحرية فكره جئت بكلمتي هذه معارضا رأي الشاعر مقترحا على الشاعر المطبوع السيد حليم دموس ناظم الاولى شعرا ان ينظم الثانية ايضا تفكيها للادباء

النفوس والاجسام

(١)

ما اسعد النفوس ! انها تلامس ابدا بالحب والشعور . فهي اشبه بشمل متأججة تحت بوتقة المعرفة الواسعة فتستخلص دررها السامية ومنافعها اللازمة ومن سجونها القليلة الشفوف . ترى نور الحياة وتستنشق عطر ازاهرها النامية . هذه الشمل . تسمع بعضها بعضا بالعاطفة وتتنادى بالافتكار هي تشعر بالقربى التي بينها وتلتحم بالمبادي . خلودها ثابت وحياتها دائمة تلتحم اولا واخرا تتأجج ولا تنطفي في بحر الحب المادي .

(٢)

ولكن آه ما اتعس الاجسام . — ان الشفاه المصنوعة من لحم ودم لا تتجاوب قبلاتها الا بالتلوع . والصدور المملوءة هواء ان بامتزاج زفراتها الفساد والاذى . وما اتعس القلوب قلوب الدم ؟ بنموذج ضرباتها اعلان سيرها السريع الى الضعف والفناء . والايدي التى تمتد تغل وتقطع ولا تستسلم للاعتناق . والاصابع التى تلمس ايضا يوءذيها اللمس ويخشنها ! والعيون التى تنظر هي ترمد وتعمى ويبطل وظيفتها الظلام .

آه ما اتعس الاجسام ! ان لها النيسان في الكرى والانحلال في الثرى .

« سجين »

## فكاهة العدد

الزائر — ما هو اجمل اثر تركه المرحوم عمك بمدوناته ؟ . . .

الحزين — الارث !!! . . . .

## حسنات الشعراء

الشاعر :

ولم ار مثل ابن التوافي فقد حوى
عجائب اضداد يحاربها قلبي
يطوف بلاد الله وهو بارضه
ويفتح الدنيا وحيدا بلا حرب

طانيوس عبده

تربية البنات :

البنت ام العائلات باسرها
بكمالها يجد الصغار مثالا
اما اذا تركت تشب بجهلها
وترى العواقب وبالا
لاحدهم

الافعال الطيبه :

ذا العرض زين بطيب الفعال
وسوء المطالب ماطالها
فلست ابالي بقيل وقال
ولو سنت الالسن انبالها
ولا اعبأن لو الشم دكت
وزلزلت الارض زلزالها

سليمان البستاني

النفس الكبيرة :

اذا ماسفيه ناله منه نائل
من الذم لم يحرج بموقفه صدري
اعود الى نفسي فان كان صادقا
عتبت على نفسي واصلحت من امري

مصطفى لطفي المنفلوطي

من هو الاديب الحقيق

كثر في هذه الايام سماع لفظة « الاديب » مع ان هذا النعت الجليل لا يطلق على اي كان من الكتاب وسواهم فحتى لا يغر بعض من نعتت به مجاملة «ازالها الله من بيننا» ولا يبخس حق مستحقه الحقيقي اتيت مقترحاً على الكتبة المحقوقين ابداء آرائهم في « من هو الاديب الحقيقى » وارسال الاجوبة الى اداره جريدة العمران الغراء ليصير نشره بها شرط ان لا يتجاوز الخمسة اسطر من اسطر اعمدتها ثم تعرض الاجوبة على لجنة النقد في الرابطة الادبيه لتقرير افضليتها وينشر ذلك في الجريدة نفسها ويقدم للمجلي اشتراك نصف سنة في هذه الجريدة وتقبل الاجوبه لمدة خمسة عشر يوما فقط .

« سجين »



طبعت بالمطبعة الوطنية — دمشق سوق الخوجا

# حوادث محلية

استقالة

استقال عارف بك الخطيب استاذ قسم الاقتصاد في مدرسة الحقوق

طريق الشام — درعا

قدم الحاضرة احد مهندسي شركة الطرق العموميا الفرنساوية وطلب من ادارة النافعة بعض الآلات الهندسية وقد اخذ يستعد لدرس مسألتي طريق شام درعا وعمل (البروفيل) اللازم لها بناء على اتفاق الشركة المذكورة مع القومسيارية العليا رأسا على اتمام هذا الامر

وقد علمنا ان حضرة الدكتور شاكر بك القيم مدير النافعة العام قد تباحث مليا مع المهندس فاتفقا على اتمام الخريطه التي كان حضرة المدير قد وضعها سابقا وبوشر به .

احكام عرفيه

صادرة من ديوان الحرب للفرقة الثالثة الافرنسية

برأت ساحة المدعو حسن ايماوى من التهمة التى وجهت اليه بسرقة اشياء من ادارة اللوازم العسكرية

وحكم على كل من ابي رشيد فلاطوديب فلاح بالسجن سنه وخمسة فرنك جزاء نقديا لسرقتهما اشياء من ادارة اللوازم العسكرية وعلى محمد ديب سمان بالسجن سنة للجرم ذاته

وحكم على كل من عبده موسى والياس جورج بجزاء نقدى قدره ٢٠٠ فرنك لحملهما سلاحا ممنوعا

في عالم الادب

ابو النواس

عزم رصيفنا صبحي افندي عقده على اصدار مجلة اسبوعيه باسم (ابو النواس) وهو اسم لجريدة كان يصدرها سابقا في اللاذقية ونظراً لما عرفت به تلك الجريدة من صدق الخدمة الوطنية

اصبحنا ننظر الى المجلة الجديدة نظرنا الجريدة القديمة ولا شك ان الاقبال عليها سيكون عظيما

ادارة الاوقاف

بلغ ما ورد من الاوراق الى ادارة الاوقاف خلال شهر اذار ٢٤٣ انجز منها ٢٣٠ والباقى صار تحويله على شهر نيسان

ضرب

تخاصم مصطفى بن محمد الرفاعي واحمد بن محمد العكاوي فضرب الاول الثاني على راسه وجرحه وقد سيق الاثنان لمقام حاكم الجزاء

تعيين ونقل وعزل

— عين احمد افندي الدجله ترجمانا للواء حوران

— وافقت مديرية المالية العامة على تعين ثلاث كتبة براتب يومي لايزيد عن اربعين غرشا سوريا للواحد شطّب لاجل البقايا واجراء دورها

— نظرا لقلة الاشغال في لواء حوران رأت مديرية المالية العامة ان وظيفة مأمور المركز شاغرة وان يعهد بها الى رئيس الكتبه

— عين الشيخ عبد الله من وجهاء قضار تدمر وكيلا لقائمقاميتها والوكيل السابق رضا افندي الجندي مديرا لناحية القصير لان مديرها مصطفى افندي سويدان أصبح خارج الملاك

— لاسباب صحيه قدم مدعي عام القنيطره الى مديرية العدليه استقالته فقبلت .

رسوم الوادي

تقرر ان تراعى القواعد التي كانت مرعية في زمن الحكومة العثمانيه بشان رسوم الوادي وطلبت مديرية المالية لمديرية الداخليه الايعاز لمتصرف حوران باستيفاء رسوم الاغنام المقطوعة من العشائر واعطاء العائدات كما كان جاري فى الزمن السابق .

حكم

حكم على كل من حسن بن صالح الحساجيه من القرما واحمد بن ياسين بركات من جرمانه بالسجن خمسة عشر سنة واسقاطهما من الحقوق المدنية وحجز املاكهما وادارتها بمعرفة الحكومه لكونهما تزيا بالزى العسكري وعمدا الى السلب والنهب .

## برنامج معرض بيروت

ابتداء من ١٥ نيسان تفتح تدريجا اقسام المعرض المختلفة ويجرى يوميا الرمي بالطبنجات والطنبلا (يانصيب) وتسليات مختلفة وتشخيص على المسارح ومناظر سينما توغرافية صباحا ومساء في ملعب مادريكال مع موسيقى ٤١٥ للواء الاول

٢٥ نيسان تبتدى لجنة اعمال الحكم بالجوائز

٢٥ — ٣٠ قدوم الطراد (لالورين) الى المرفأ وتعسكر الفرقة البحرية السورية

٣٠ افتتاح الاحتفالات . زيارة الجنرال المفوض السامي للمعرض وفي الساعة ١٩ و ٣٠ تقام وليمه في المطعم الافرنسى وفي الساعة ٢٢ و ٣٠ العاب ناريه

١ ايار الساعة ١٤ مهرجان في حرش الصنوبر والساعة ٢١ سهرة كالا في ملعب مدريكال

٢ ايار سياحة الى صيدا وفي ٤ منه سياحة الي طرابلس وتناول طعام الصباح في قصر ريموند دي تولوز في الجيل الثاني عشر الذي انشد به ادموند روستاند (برنسس لاونتين) وفي ٥ منه المبارات بالزهور والرمى بالاوراق الملونة واستعراض المبارين في ميدان بيروت «البرج»

وفي ٦ منه سياحة الى بيت الدين

وفي ٧ منه الساعة ٢٢ مرقص في المطعم الافرنسى وفي ٨ منه الساعة ١٤ سباق خيل في حرش الصنوبر والساعة ٢١ العاب مائيه بمساعدة الفرقة البحرية السورية وانارة في البحر والعاب نارية وعزف موسيقي الالاى الاول ٤١٥

وفي ٩ — ١٤ منه سياحة الى بعلبك ودمشق

وفي ١٤ ايار وما بعده مبارات الفرسان المسلحين يشترك فيه ضباط جيش الشرق والضباط السوريون منه

قررت ادارة فلسطين استيفاء رسوم جمركية على طرود التبغ البريدية المرسلة من سوريا

## الصحف في المرآة

دير القمر (لبنان)

حكومة شرقي الاردن ماهي لفلسطين ولا لسورية ولا للحجاز فلمن تكون ومن يركب العرش

ان الانكليز (يدبركون) لها اليوم الامير عبد الله لاغراض يعرفها لويد جورج وحده ! . .

الحرية (بيروت)

... انترك يا اخي كلمة (مسلم ومسيحي) وما شاكل الى جانب ولنتخذ لفظة (وطني) شعارنا فان هذه الكلمة هي شعار الحب الحقيقى والاخاء الصادق

سورية الجديدة (دمشق)

اننا نسأل الحكومة والبلدية ان تنظر في كيفية اعداد المعدات اللازمة لاطفاء الحريق لتتمكن ان تفي بواجباتها وتظهر للأهالى مقابلا الواجبات التى يتحملونها

الصفاء (لبنان)

والى الآن لم يصرح فخامة الجنرال غورو بشيء مما عقدت العزائم على اجرائه وما هى الا بضعة ايام حتى يقف الناس على جلية الامر بما يبدو من طلائع الاعمال

الغباء (الشام)

ان السوريين يريدون ان يكونوا سوريين . وسوريين فقط . فالذين يجدون هذا الاسم غير موافق لهم فليختاروا غيره ايا ارادوا . ولكنهم لا يمكنهم ان يرغموا سوريا غيرهم — على غير رايهم — ان يقول بقولهم — ويخلع ثوبه السوري ليرتدي ثوبا فصلوه له ولهم

لسان الحال (بيروت)

ومما صرح به حضرة الجنرال (غورو) في دار بطريركية السريان ان الاعتمادات المالية الجديدة سينفق منها لتكبير مرفأ بيروت ولفتح نفق في جبل لبنان وانشاء سكة حديدية تتصل بدمشق وحلب . ولانشاء مرفأ اسكندرونه . ومد خطوط حديدية تربط اسكندرونه بحلب .





## الموقف السياسى

اليابان واليونان :

طلبت الحكومة العثمانية الى اليابان [...]وب عنها في تسفير اسرى الاتراك [...]لقين في سيبريا ثم عرضت المسأله [...]لجنة الاسرى في عصبة الامم فايدتها [...]مت الحكومة العثمانية نفقات السفر. [...]ان الطوربيد اليونانى ايراكس [...]فت الباخرة اليابانية المقلة للاسرى [...]باقها الى جزيرة مدللى

اليونان :

افتتح في الجامعة اول موتمر [نس]اء اليونانيات بحضور الملك والملكة [و]رئيس الوزارة واعضائها . وكان [...]بمائة مندوبة حاضرات وقد اعان [م]سيو جوناريس ان الحكومة ستؤيد [...]يع مطالب النساء اليونانيات العادلة [...]طالبت مدام بارن رئيسة الموتمر لنساء [ال]يونان مثل المزايا التى اعطيت النساء [ا]وروبا واميركا .

انكلترا :

اذيعت منشورات تقضى بدعوة الاحتياطي وتمديد مدة الخدمة العسكرية [و]طلب التجنيد في قوة الدفاع ويقدر العارفون انه سيضاف على عدد الجيش البالغ الآن ٣٤١ الفا ثلاثمائة الف فيبلغ ٦٤١ الفا ويضاف عشرة الاف رجل لفرقة الطيران اما البحرية فيضاف اليها ٢٥ الف ضابط وجندي فيبلغ عدد رجالها ١٤٨٧٠٠ !!

ايطاليا :

اشعلت الجمعيات الاشتراكية (الوطنية؟) جميعها في بارى وكانوزا الرايات الحمراء ورفعت الرايات المثلثة الالوان . وقد انضم كذلك اعضاء النوادي الشيوعية الى جانب الوطنيين ولما علمت السلطات الايطالية بان الثوار في كانيزا قد انضموا الى المعدنين في ارزا احتلت منطقة المناجم وقد قتل اثنان من التجارة اثناء هذه العمليات

المانيا :

علمت جريدة الطان انه لما كانت المانيا لم تسلم بعد الـ ٢٢٠٠٠٠٠ طن فحم المقدره لكل من شهري فبراير ومارس ولا الـ ٢٢٠٠٠٠٠ طن المقررة بصفة اضافيه مقابل المتاخر من الشهور السابقة فقد حدد قوميسيون التعويضات قدر ما يجب على المانيا تسليمه عن شهر ابريل بـ ٢٢٠٠٠٠٠ وهذا الى ان يتم وضع ترتيت عام في هذا الموضوع

***

## ابر النحل

لولا الغيرة...

لم اعجب من جميع الامثال السائرة اعجابى بهذا المثل (لولا الغيرة ما تزوجت الاميرة) وهو لاينطبق على بلدة انطباقه على دمشق

يظهر ان سوق الحميدية كاد يغلقه الغيظ اذ راى (المرجة) قد سرت شوطا بعيدا في ميدان الحرائق فجعل يحتك بنفسه وجيرانه .... الى ان ظهرت الشرارة صباح امس ولولا عناية رجال الاطفائية — الذين لشدة حماسهم اخذوا يختصمون ويتضاربون — لالتهمت النار ذلك السوق بكاملها اما بلديتنا فلم تسري اليها عدوى الغيرة من بلديتى الدولتين الشقيقتين بيروت وحلب فالشوارع لاتزال ترش (بالظرف) والحرائق يصب عليها الماء لاطفائها فتحجز قبل ان يصل الى النار فهل للبليدتين المذكورتين — ان تتعطفا علينا بقليل من المكروب فنحقن به بلديتنا تحت الجلد ...

يعسوب